

# Rapport du trésorier sur l'exercice 1935

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **16 (1936)**

Heft 5

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## RAPPORT DU TRÉSORIER SUR L'EXERCICE 1935

MONSIEUR LE MINISTRE, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de vous soumettre l'état des recettes et des dépenses de l'année dernière, ainsi que le Bilan au 31 décembre 1935.

Pour vous permettre de juger l'effort accompli par tous, nous vous donnons, en plus des chiffres de 1935, ceux de l'exercice précédent.

Nos comptes se présentent comme suit :

## Etat des recettes et des dépenses de l'année 1935 :

		RECETTES	
		1935	1934
<i>Cotisations :</i>			
Siège de Paris :			
France	94.875 »		86.380 »
Suisse	93.489,80		93.309,10
		188.364,80	179.689,10
Section de Lyon	21.350 »		19.800 »
Section de Marseille	20.100 »		17.573 »
		229.814,80	217.062,10
Subvention fédérale (13.000 francs suisses)		63.050 »	63.050 »
Publicité de la « Revue Economique Franco-Suisse »		20.392,25	26.988,65
<i>Intérêts, renseignements et divers :</i>			
Siège de Paris	6.522,60		7.774,24
Section de Lyon	2.433,55		2.100 »
Section de Marseille	1.654 »	10.610,15	658,10
		323.867,20	317.633,09
<b>DEPENSES</b>			
<i>Siège de Paris :</i>			
Loyer	29.035 »		29.700 »
Personnel	158.372,55		148.150 »
Frais généraux	61.930,96		56.812,60
Frais de la « Revue Economique Franco-Suisse »	23.083,75		24.280,10
Section de Lyon	21.600 »		21.444,85
Section de Marseille	27.353,35		25.110,10
		321.367,86	305.497,65
Excédent de recettes		2.499,34	12.135,44
		<u>323.867,20</u>	<u>317.633,09</u>

## Bilan au 31 décembre 1935 :

		ACTIF	
		1935	1934
Caisse et Banques	36.776,11	28.606,47	
Créances à recouvrer	7.449 »	8.763,65	
Dû par annonceurs	1.666,80	1.169 »	
Comptes d'ordre	10.503,90	9.863 »	
	<u>56.395,81</u>	<u>48.402,02</u>	
<b>PASSIF</b>			
Créditeurs divers	10.422,30	8.344,20	
Comptes d'ordre	4.285 »	14.543,75	
Provision pour créances douteuses et pertes sur la <i>Revue Economique Franco-Suisse</i>	12.872,23	13.378,63	
Provision pour renouvellement du matériel et du mobilier, divers et imprévus	28.816,28	12.135,44	
	<u>56.395,81</u>	<u>48.402,02</u>	

Ces chiffres appellent les observations suivantes :

Les cotisations encaissées pendant l'année écoulée, en Suisse et en France, par notre siège de Paris et par nos deux Sections de Lyon et de Marseille, sont toutes en augmentation par rapport à 1934, soit une augmentation globale de 12.752 fr. 70; cet accroissement a été réalisé durant une année extrêmement difficile pour l'économie de la France et de la Suisse. C'est là un encouragement bien précieux que nos membres de Suisse et de France nous ont donné.

C'est grâce au fidèle appui de tous nos membres, ainsi qu'au maintien du concours hautement apprécié de la Confédération, qu'il nous a été possible de faire face aux frais d'une activité grandissante et de termi-

ner l'année 1935 par un excédent de recettes de 2.499 fr. 34. Ce solde a été incorporé dans le nouveau compte « Provision pour renouvellement du Matériel et du Mobilier, Divers et Imprévus », de notre Bilan. Ce dernier fait apparaître 36.776 fr. 11 comme fonds en caisse et en banques, contre 28.606 fr. 47 et un actif total de 56.395 fr. 81 contre 48.402 fr. 02.

Messieurs, la vitalité d'une Compagnie comme la nôtre se manifeste par sa trésorerie. Permettez-moi donc d'exprimer notre vive gratitude à tous nos membres de Suisse et de France, à notre très sympathique Président, aux membres du Conseil d'Administration, aux deux Secrétaires et au personnel pour leur si fidèle et si loyal appui, en soulignant que nous en aurons plus besoin que jamais en 1936. En effet, la crise continue à imposer partout de nouvelles compressions de dépenses. De ce fait, nous aurons à remplacer par un nombre important de nouveaux adhérents ceux que les difficultés du moment ont obligés à démissionner, mais que nous comptons voir revenir parmi nous dès la reprise des affaires.

Il faut que tous nos amis comprennent que si une institution comme la nôtre doit rendre les services que l'on est en droit d'en attendre, il est nécessaire qu'elle puisse compter, dans les mauvais comme dans les bons jours, sur l'aide efficace des intéressés.

Notre budget, pour l'exercice 1936, a été établi dans un esprit de judicieuse économie, mais avec le souci d'assurer à notre Chambre de Commerce les moyens qui doivent lui permettre de remplir sa tâche qui consiste à développer et à améliorer les relations commerciales entre la Suisse et la France et de rendre à cet effet le plus de services possibles aux deux pays et aux adhérents présents et futurs de notre Association.

Paris, le 28 avril 1936.

Le Trésorier :  
Paul-F. FATZER.